

**VIVAX**  
*Made for you*

**TF-111LD**

**CZ**  
**Návod k použití**  
Záruční list / Servisní místa

**CE**  **RoHS**

## Věžový ventilátor

### TF-111LD



**Před použitím přenosného výrobku ledu je důležité, abyste si přečetli celý tento návod a uschovali jej na bezpečném místě pro budoucí použití.**

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

**DŮLEŽITÉ: Uschovejte si prosím tento návod, abyste jej mohli v budoucnu v případě potřeby použít.**

Věříme, že bezpečnost spotřebiče je prioritou každého výrobce při výrobě výrobku. Používejte prosím všechny spotřebiče opatrně a bezpečně a věnujte pozornost důležitým pokynům a upozorněním.

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat bezpečnostní předpisy.

**Upozornění: Abyste snížili riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob nebo škody na majetku, je třeba:**

- Zajistit, aby na spotřebiči před prvním použitím nebyly žádné etikety ani zbytky obalového materiálu.
- Zajistit, aby napětí zásuvky odpovídalo napětí a frekvenci, které spotřebič podporuje a které jsou uvedeny na štítku na spotřebiči.
- Dětem nesmí být dovoleno používat spotřebič jako hračku.
- Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo pokud je odpovědná osoba poučila o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí potenciálnímu nebezpečí, kterému jsou vystaveny během používání spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený napájecí kabel nebo síťová vidlice, ani spotřebič, který je poškozený nebo nefunguje správně. V takovémto případě spotřebič vraťte do obchodu, v němž jste jej zakoupili, aby spotřebič opravili, vyměnili nebo vám vrátili peníze.
- Odpojte síťovou vidlici ze zásuvky, pokud spotřebič

nepoužíváte, nebo předtím než jej začnete čistit.

- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musejí být pod dohledem, aby se zabránilo tomu, že si se spotřebičem budou hrát.
- Děti smějí čistit spotřebič nebo provádět jeho údržbu, pouze pokud jsou pod dohledem.
- Nepoužívejte s tímto spotřebičem jiné příslušenství.
- Dbejte na to, aby kabel, síťová vidlice nebo spotřebič nepřišly do kontaktu s vodou nebo tekutinami.
- Spotřebič vždy postavte na rovný povrch. Pokud je spotřebič zapnutý, nenechávejte jej bez dohledu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel, aby nedošlo k přetížení.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřišel do kontaktu s horkými povrchy.
- Spotřebič je určen pouze k použití v uzavřených prostorách. Pouze k domácímu použití.
- Spotřebič nepoužívejte k žádnému jinému účelu, než ke kterému je určen. Tento spotřebič je třeba používat pouze způsobem popsáným v tomto návodu. Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití.
- Vždy dbejte na to, abyste při vytahování síťové vidlice ze zásuvky měli suché ruce. Nikdy nevytahujte síťovou vidlici za kabel. Při používání spotřebiče je třeba zajistit dohled nad dětmi nebo osobami se zvláštními potřebami.
- Dbejte na to, aby ve vstupním otvoru pro vzduch nebyly překážky, nebo aby se zde nehromadil prach.

- Odstraňte překážky na vstupním otvoru vzduchu, aby nedošlo k přehřátí ventilátoru. V případě přehřátí, nebude možné ventilátor zapnout, dokud se znovu neochladí. Pokud dojde k přehřátí, je třeba ventilátor vypnout a nechat jej ochladit. Odstraňte překážku, která způsobila přehřátí před tím, než znovu zapnete ventilátor. V případě, že opět dojde k přehřátí i poté, co byla překážka odstraněna, je třeba kontaktovat zákaznický servis, kde vás odkážou na odborníka, který může eventuální závadu opravit.
- Ventilátor nepokrývejte ani na něj neumísťujte žádné předměty.
- Nestrkejte předměty skrz mřížku.
- Ventilátor nepoužívejte, pokud není správně sestaven.
- Ventilátor nepoužívejte, pokud není nasazený přední kryt, aby nedošlo ke zranění.
- Dbejte na to, aby byl ventilátor vzdálený nejméně 1 metr od jiných elektrických nebo elektronických zařízení (např. televizor, počítač apod.), aby nezpůsobil rušení.
- Instalace ochranného zařízení, které chrání před přepětím, může sloužit jako dodatečná ochrana. Kontaktujte elektrikáře, aby vám zařízení nainstaloval.

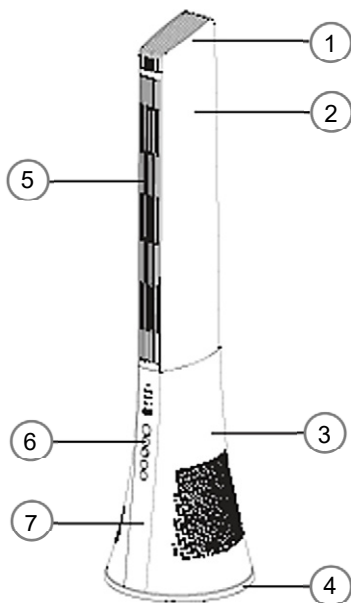
**Pozor:**

1. Spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím vnějšího dálkového ovladače (časového spínače apod.).
2. Dbejte na to, abyste měli suché ruce, když zapojujete a odpojíte síťovou vidlici ze zásuvky.
3. Dbejte na to, aby byly všechny součásti správně namontovány, než zapnete spotřebič.
4. Spotřebič neponořujte do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.
5. Po použití vždy odpojte síťovou vidlici ze zásuvky.

## **Důležité směrnice pro všechny elektrické spotřebiče**

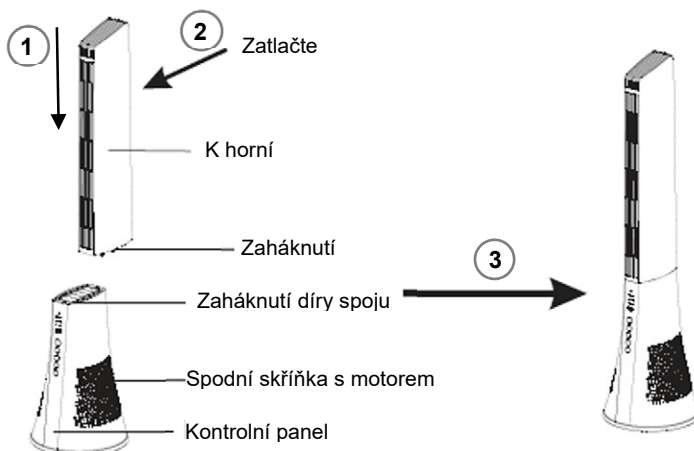
1. Dříve než začnete spotřebič používat, pozorně si přečtěte návod k použití spotřebiče.
2. Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál a reklamní nálepky.
3. Před použitím odmotejte celý kabel.
4. Dbejte na to, aby kabel nevisel přes okraj stolu, nebyl v kontaktu s teplým povrchem nebo zamotaný.
5. Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny, pokud není v pokynech k čištění spotřebiče uvedeno jinak.
6. Doporučuje se pravidelná kontrola spotřebiče. Nepoužívejte spotřebič, pokud je kabel, síťová vidlice nebo samotný spotřebič jakýmkoli způsobem poškozený.
7. Spotřebič je určený k domácímu použití. Nepoužívejte spotřebič k žádnému jinému účelu. Spotřebič nepoužívejte ve vozidlech nebo na lodích, které se pohybují. Není určen k venkovnímu použití. Nesprávným používáním může dojít ke zranění.
8. Vždy když spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
9. Před čištěním spotřebič vždy vypněte stisknutím tlačítka OFF. Vždy odpojte síťovou vidlici ze zásuvky.
10. Spotřebič neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, jako je například horká ploténka nebo trouba.

## HLAVNÍ DÍLY



1. Ochranný kryt výstupu vzduchu
2. Horní skříňka
3. Spodní skříňka s motorem ventilátoru
4. Základna
5. Vývod vzduchu
6. Ovládací tlačítka
7. Ovládací panel

## MONTÁŽ A INSTALACE



## Sestavení

1. Sestavte a spojte spodní skříň s horní skříňí dle pokynů uvedených na výkresu.
2. Nejprve musíte zarovnat háček horní skříňky s mezerami spodní skříňky a poté zatlačit horní skříň směrem dohromady, až dokud neuslyšíte zvuk „zacvaknutí“.
3. Napájecí kabel úplně rozbalte a roztáhněte.
4. Odstraňte všechny ozdobné kryty, nálepky (pokud existují).

## ÚVOD DO FUNKCÍ

- I. Před použitím ventilátoru se ujistěte, že je na rovném a stabilním povrchu. Pokud je ventilátor umístěn na svahu nebo klesá, může dojít k poškození.
- II. Zástrčku zasuněte přímo do standardní zásuvky. Ujistěte se, že zástrčka pevně zapadá do zásuvky.

Věžový ventilátor má tři rychlosti proudění vzduchu (Nízká/Střední/Vysoká) a tři typy proudění vzduchu (Normální/Přirozený/Spánek), jakož to i funkci Houpačka a Časovač.

### Vypnutí/Zapnutí

Klíč vypínače

Po připojení napájení stiskněte toto tlačítko, ventilátor se spustí na střední rychlosti a pracuje na nízkém stupni, tlačítko napájení a rychlost větru se rozsvítí. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka se všechny pracovní stavy ventilátoru zastaví a kontrolka tlačítka zhasne.

### Rychlost

Klíč rychlosti proudění vzduchu

V stavu spuštění stiskněte tuto klávesu pro výběr požadované rychlosti větru.



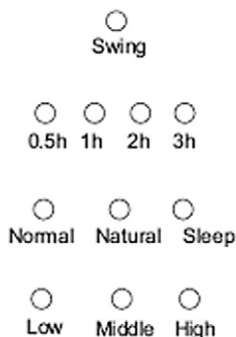
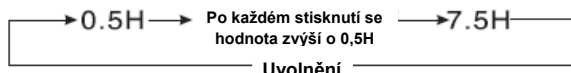
### Houpačka

Tlačítko houpačka

Stisknutím tohoto tlačítka lze nastavit funkci houpačka, tlačítko se rozsvítí; opětovným stisknutím se houpačka zastaví

### Tlačítko časovače

Stisknutím tohoto tlačítka lze nastavit požadovaný čas odpočítávání a rozsvítí se tlačítko časování





## Režim

Tlačítko typu větru

Stisknutím tohoto tlačítka lze zvolit režim větru dle požadavků



## Návod k použití dálkového ovladače

Pomocí dálkového ovladače můžete ovládat funkce ventilátoru jako na ovládacím panelu jednotky.

1. Při prvním použití dálkového ovládání vyjměte ze zadu izolační fólii.
2. Rozsah použití dálkového ovládání je do 5 metrů od přijímače. Pokud dálkový ovladač nebude nasměrován k přijímači, jeho dozsah bude snížen.
3. Dálkový ovladač musí směřovat k přijímači (přijímač je umístěn na panelu produktu).
4. Mezi přijímačem a dálkovým ovládáním nesmí být žádná překážka.
5. Dálkové ovládání nemusí fungovat správně, pokud je používáno v místnosti s vysokofrekvenčními přístroji (elektromagnetické rušení snižuje citlivost dálkového ovladače).
6. Dálkový ovladač řádně uchovávejte a nenechte ho spadnout.



## ŘEŠENÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

1. **Ventilátor nelze spustit:**
  - a. Zkontrolujte, zda je zástrčka elektrického napájení zasunuta do zásuvky;
  - b. Zkontrolujte, zda je spínač spotřebiče zapnutý;
  - c. Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj funkční.
2. **Během používání se stroj třese:**
  - a. Zkontrolujte, zda je stabilně umístěn;
  - b. Zkontrolujte, zda se v blízkosti nenacházejí cizí látky.

## POKYNY K ČIŠTĚNÍ

### Pokud chcete spotřebič vyčistit:

- Odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Otřete jej navlhčeným hadříkem s malým množstvím čisticího prostředku bez abrazivních látek.
- Dbejte na to, aby ventilátor nepřišel do kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič, dokud není zcela suchý.
- Pravidelně čistěte vstupní a výstupní otvor spotřebiče. K tomu můžete použít také vysavač.

## POKYNY K ULOŽENÍ

Spotřebič uložte na chladné a suché místo.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Napětí	Frekvence	Příkon	Velikost vrtule
220V-240V~	50Hz	60W	Výška 80 cm, Doba provozu: 2 hodiny 3 rychlosti, Automatické otáčení

## LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Výrobky označené tímto symbolem patří do skupiny elektrických a elektronických zařízení (EE výrobky) a nesmějí se odkládat společně se směsným domácím nebo rozměrným odpadem.

Správným postupem, likvidací a recyklací výrobku, zabráníte potenciálním negativním následkům na lidské zdraví a životní prostředí,

ke kterým může dojít při neadekvátní likvidaci nebo odložení tohoto výrobku.

Abyste získali více informací o recyklaci a likvidaci tohoto výrobku, kontaktujte prosím váš místní úřad pro likvidaci nebezpečného odpadu nebo obchod, kde jste zakoupili výrobek.

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento spotřebič je vyroben v souladu s platnými Evropskými normami a je v souladu se všemi platnými směrnicemi a vyhláškami.

EU prohlášení o shodě si můžete stáhnout na následujícím odkazu:

[www.msan.hr/dokumentacijartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijartikala)







# ZÁRUČNÍ LIST

# VIVAX

**CZ****MODEL SPOTŘEBIČE****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DATUM PRODEJE****ČÍSLO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO****PODPIS A RAZÍTKO  
PRODÁVAJÍCÍHO**


## VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Vivax, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobku, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na níže uvedených tel. číslech a adrese. **PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!**

1. Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v České republice zaručuje bezplatnou opravu výrobku v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu.  
Touto zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.
2. **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY** Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobku a trvá **24 měsíců**.
3. V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
4. Záruka se uznává pouze s předloženým prodejním dokladem a tímto záručním listem, který musí být řádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího.
5. **ZÁRUKA NEZAHRNUJE**
6. Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí, které se opotřebávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.o.o.
7. **Záruka se nevztahuje na následující případy:**  
Pokud kupující nepředloží prodejní doklad.  
Pokud kupující nedodržel pokyny k používání výrobku.  
Pokud byl výrobek otevírán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.  
Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepětí v elektrické síti, živelní pohromy a podobně. Pokud závady vznikly poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.  
Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice.
8. Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší internetové stránce [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Název firmy poskytovatele záruky: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr), <http://www.vivax.com>

**DATUM PŘIJETÍ  
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**


**DATUM PŘIJETÍ  
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**


**DATUM PŘIJETÍ  
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**


**Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží, Smartphone a tablet, TV a audio**

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
<b>Bystřice nad Pernštejnem</b>	RMA s.r.o.	K Ochozí 761 Bystřice nad Pernštejnem	+420 603 573 561 objednavky@RMAsluzby.cz

**Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží**

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
<b>Český Brod</b>	Repairsys CZ s.r.o.	Český Brod 1352, 282 01	+420 277 271 261 info@repairsys.eu

**Obraťte se na centrální servis. Budou přijata na nejbližší místní služby ve vaší oblasti.**

**Information requirements (EN)****Zahtjevi za informacije (HR)****Zahtevi za informacije (SRB)****Барања за информации (MAK)****Kërkesat e informacionit (AL)****Požadavky na informace (CZ)****Požiadavky na informácie (SK)****Zahteve za informacije (SL)****Wymogi dotyczące informacji (PL)****Termékinformációs követelmények (HU)****Изисквания за информацията (BG)****Cerințe privind informațiile (RO)****Informationsanforderungen (DE)****Prescrizioni relative alle informazioni (IT)****Informatie-eisen (NL)**

	English	Hrvatski
<b>A</b>	<b>Information requirements</b>	<b>Zahtjevi za informacije</b>
<b>B</b>	Trade mark	Robna marka
<b>C</b>	Model Identification	Naziv modela
<b>D</b>	Maximum fan flow rate (F, m <sup>3</sup> /min)	Maksimalna stopa protoka (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Fan power input (P, W)	Ulazna snaga ventilatora (P, W)
<b>F</b>	Service value (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Servisna vrijednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Standby power consumption (P <sub>SB</sub> , W)	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Fan sound power level (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Razina buke ventilatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maximum air velocity (c, m/sec)	Maksimalna brzina zraka (c, m/sec)
<b>J</b>	Measurement standard for service value	Norma mjerenja servisne vrijednosti
<b>K</b>	Contact details for obtaining more information	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija

<b>VIVAX</b>
<b>TF-111LD</b>
<b>36,7 m<sup>3</sup>/min</b>
<b>50,0 W</b>
<b>0,9 (m<sup>3</sup>/min)/W</b>
<b>0</b>
<b>59 dB(A)</b>
<b>5,3 m/sec</b>
<b>IEC 60879:1986 (corr. 1992)</b> <b>Performance and construction of electric circulating fans and regulators</b>
<b>M SAN Grupa d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR</b>

	Srpski	Македонски	Shqiptar	Český
<b>A</b>	<b>Zahtevi za informacije</b>	<b>Барања за информации</b>	<b>Informacion guide</b>	<b>Požadavky na informace</b>
<b>B</b>	Robna marka	Комерцијална марка	Markë	Známka dodavatele
<b>C</b>	Naziv modela	Модел	Lloji i pajisjes	Identifikační značka modelu
<b>D</b>	Maksimalna stopa protoka (F, m <sup>3</sup> /min)	Максимално ниво на проток (F, m <sup>3</sup> /min)	Norma maksimale e shpejtësisë së ventilatorit (F, m <sup>3</sup> /min)	Maximální průtok ventilátoru (F, m <sup>3</sup> /min)
<b>E</b>	Ulazna snaga ventilatora (P, W)	Влезна моќ на вентилаторот (P, W)	Fuqja hyrëse e ventilatorit (P, W)	Příkon ventilátoru (P, W)
<b>F</b>	Servisna vrednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Сервисна вредност (SV, m <sup>3</sup> /min/W)	Vlera e shërbimit (SV, (m <sup>3</sup> /min)/W)	Provozní hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)
<b>G</b>	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P <sub>SB</sub> , W)	Потрошувачка на електрична енергија во режим на мирување (P <sub>SB</sub> , W)	Konsumi i energjisë në „Standby“ (P <sub>SB</sub> , W)	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P <sub>SB</sub> , W)
<b>H</b>	Nivo buke ventilatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Ниво на бука на вентилаторот (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Niveli i fuqisë së tingullit të ventilatorit (L <sub>WA</sub> , dB(A))	Hladina akustického výkonu ventilátoru (L <sub>WA</sub> , dB(A))
<b>I</b>	Maksimalna brzina vazduha (c, m/sec)	Максимална brzina на воздух (c, m/sec)	Shpejtësia maksimale e ajrit (c, m/sec)	Maximální rychlost proudění vzduchu (c, m/sec)
<b>J</b>	Norma merenja servisne vrednosti	Norma za мерење на servisna вредност	Standardi i matjes për vlerën e shërbimit	Norma pro měření provozní hodnoty
<b>K</b>	Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	Детали на контактот за добивање на повеќе информации	Detajet e kontaktit për marrjen e më shumë informacioneve	Kontaktní osoby, které poskytnou další informace



**VIVAX**

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)